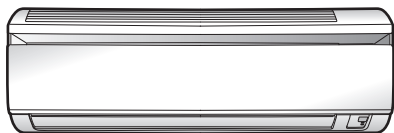


**DAIKIN**



INSTALAȚIE DE AER CONDIȚIONAT DAIKIN PENTRU ÎNCĂPERI

# MANUAL DE EXPLOATARE

**INVERTER**



## MODELE

- FTXN25KEV1B
- FTXN35KEV1B

# CUPRINS

## CITIȚI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

---

Măsurile de protecție .....	2
Denumirile componentelor.....	4
Pregătirea înainte de funcționare .....	7

## FUNCȚIONAREA

---

Funcționarea AUTO · USCARE · RĂCIRE · ÎNCĂLZIRE · VENTILATOR.....	9
Reglarea direcției fluxului de aer .....	11
Modul FLUX DE AER CONFORT.....	13
Funcționarea în modul PUTERNIC .....	14
Funcționarea ECONO .....	15
Funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT.....	16
Funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT .....	17

## ÎNTREȚINERE

---

Îngrijire și curățare .....	18
-----------------------------	----

## DEPANAREA

---

Depanarea.....	22
----------------	----

# Măsuri de protecție

- Păstrați acest manual într-un loc unde operatorul îl poate găsi ușor.
- Citiți cu atenție măsurile de precauție din acest manual înainte de a exploata unitatea.
- Precauțiile descrise aici sunt clasificate ca AVERTIZARE și PRECAUȚIE. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Aveți grijă să respectați toate măsurile de precauție fără excepție.

## AVERTIZARE

Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau deces.

## PRECAUȚIE

Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza pagube materiale sau accidentări, care pot fi grave în funcție de circumstanțe.



Nu încercați niciodată.



Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.



Aveți grijă să instalați legătura la pământ.




Nu udați niciodată instalația de aer condiționat și nici telecomanda.




Nu atingeți niciodată instalația de aer condiționat și nici telecomanda cu mâinile ude.

- După citire, păstrați acest manual într-un loc convenabil astfel încât să-l puteți consulta ori de câte ori este necesar. Dacă echipamentul este transferat unui nou utilizator, aveți grijă să-i predați și manualul.


## AVERTIZARE

- Pentru a evita incendiile, exploziile sau accidentările, nu exploatați unitatea când lângă unitate sunt detectate gaze nocive, inclusiv inflamabile sau corosive. 
- Rețineți că expunerea directă, prelungită la aerul rece sau cald de la instalația de aer condiționat, sau la aer prea rece sau prea cald poate fi nociv pentru starea fizică și sănătatea dvs.
- Nu introduceți obiecte, tije, degetele etc., în priza de aer sau în orificiul de evacuare a aerului. În urma contactului cu paletele ventilatorului de turaj înaltă a instalației de aer condiționat pot rezulta defectarea produsului, daune prin pagube materiale sau accidentări.
- Nu încercați să reparați, să demontați, să reinstalați sau să modificați pe cont propriu instalația de aer condiționat, aceasta putând cauza scăpări de apă, electrocutare sau pericol de incendiu.
- Nu folosiți sprayuri inflamabile lângă instalația de aer condiționat, în caz contrar putând rezulta incendii.

- Feriți-vă de incendii în cazul unei scăpări de agent frigorific. Dacă instalația de aer condiționat nu funcționează corect, de ex. nu generează aer rece sau cald, aceasta poate fi cauzată de scăpările de agent de frigorific. Consultați distribuitorul pentru asistență. Agentul frigorific din interiorul instalației de aer condiționat este nepericulos și în mod normal nu se scurge. Totuși, în cazul unei scăpări, contactul cu flacăra unui arzător, cu un încălzitor sau un cuptor poate genera un gaz dăunător. Nu folosiți instalația de aer condiționat până ce o persoană autorizată pentru service nu confirmă remedierea scăpărilor. 
- Nu încercați să instalați sau să reparați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, pericole de electrocutare sau incendii. Luați legătura cu distribuitorul local sau cu persoane calificate pentru lucrările de instalare și întreținere.
- Când instalația de aer condiționat funcționează defectuos (emițând miros de ars, etc.) opriți alimentarea de la rețea a unității și luați legătura cu distribuitorul local. Continuarea exploatarii în astfel de condiții poate cauza defecțiuni, pericole de electrocutare, sau incendii.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ. Neinstalarea întreruptorului pentru scurgere la pământ poate cauza electrocutări sau incendii.

- Aveți grijă să legați la pământ unitatea. Nu conectați împământarea unității la o conductă de utilități, conductorul paratrânsnetului, sau o linie de împământare telefonică. Legarea imperfectă la pământ poate cauza electrocutări. 

## PRECAUȚIE

- Nu folosiți instalația de aer condiționat în alte scopuri decât cele pentru care este destinată. Nu folosiți instalația de aer condiționat pentru răcirea aparatelor de precizie, alimentelor, plantelor, animalelor sau lucrărilor de artă, întrucât aceasta ar putea afecta negativ performanța, calitatea și/sau durata de viață a obiectului în cauză. 
- Nu expuneți plantele sau animalele direct fluxului de aer de la unitate, acest lucru putând cauza efecte adverse.
- Nu plasați aparate care produc flăcări deschise în locuri expuse fluxului de aer din unitate, acest lucru putând afecta performanța arzătorului.

- Nu blocați prizele și orificiile de evacuare a aerului. Debitul diminuat de aer poate cauza scăderea performanței sau probleme.
- Nu vă așezați și nu plasați obiecte pe unitatea exterioară. Căderea dvs. sau căderea obiectelor poate cauza accidente.
- Nu plasați obiecte susceptibile la umezeală direct sub unitățile interioare sau exterioare. În anumite condiții, condensul de pe unitatea principală sau de pe conductele de agent frigorific, filtrul de aer sau blocarea golirii pot cauza scurgeri de apă, având drept rezultat murdărirea sau defectarea obiectului în cauză.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și soclurile acestuia nu sunt deteriorate. Dacă sunt lăsate în stare deteriorată, unitatea poate cădea cauzând accidente.
- Pentru a evita accidentarea, nu atingeți priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unității.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere. Pot rezulta accidente și îmbolnăviri.

- Pentru a evita epuizarea oxigenului, asigurați-vă că încăperea este aerisită adecvat dacă împreună cu instalația de aer condiționat este utilizat un echipament precum un arzător.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos unitatea din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză. În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidente.
- Conectați instalația de aer condiționat numai la circuitul electric de alimentare specificat. Conectarea la alte rețele de alimentare decât cea specificată poate cauza electrocutare, supraîncălzire și incendiu.
- Poziționați furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
- Nu plasați obiectele în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității. Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defectiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.
- Nu plasați obiecte în jurul unității interioare.  
Procedând astfel, puteți prejudicia performanța, calitatea produsului, și durata de viață a instalației de aer condiționat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de cunoștințe privind exploatarea, exceptând cazul în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Feriți de accesul copiilor pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Pentru a evita electrocutarea, nu acționați cu mâinile umede.

- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă, aceasta putând cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu plasați recipiente cu apă (vaze cu flori, etc.) deasupra unității, acest lucru putând cauza electrocutare sau incendiu.

### Locul de instalare.

- Pentru a instala instalația de aer condiționat în următoarele tipuri de medii, consultați distribuitorul.
  - Locuri cu medii uleioase sau unde poate apare abur sau funingine.
  - Medii saline precum zonele de litoral.
  - Locuri cu gaze sulfuroase, precum izvoarele termale.
  - Locuri unde zăpada poate bloca unitatea exterioară.
  - Scurgerea din unitatea exterioară trebuie evacuată într-un loc cu drenaj bun.

### Luați în considerare deranjul vecinilor din cauza zgomotului.

- Pentru instalare, alegeți un loc conform descrierii de mai jos.
  - Un loc suficient de solid pentru a susține greutatea unității și care nu amplifică zgomotul de exploatare sau vibrația.
  - Un loc unde aerul evacuat din unitatea exterioară sau zgomotul de exploatare nu vor deranja vecinii.

### Legătura la rețea.

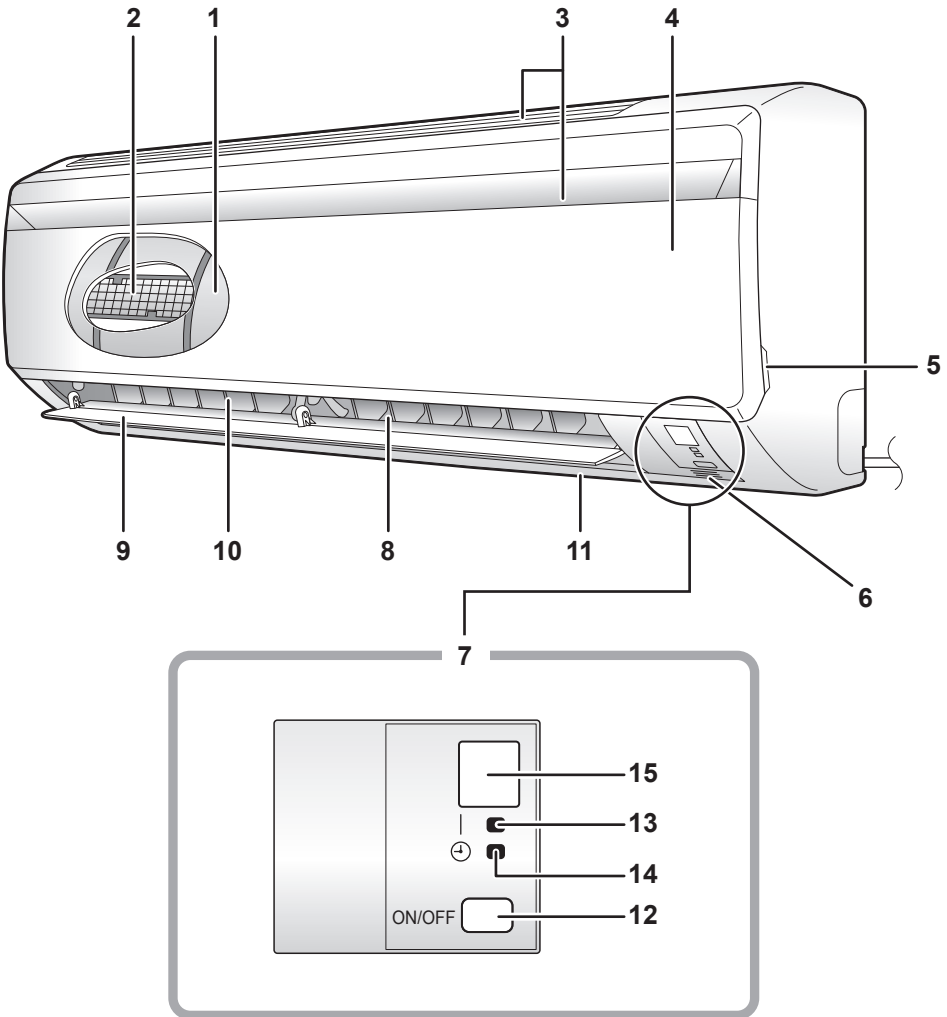
- Pentru alimentarea de la rețeaua electrică, aveți grijă să folosiți un circuit separat de alimentare special alocat instalației de aer condiționat.

### Reamplasarea sistemului.

- Reamplasarea instalației de aer condiționat necesită cunoștințe și deprinderi de specialitate. Consultați distribuitorul dacă reamplasarea este necesară pentru mutare sau remodelare.

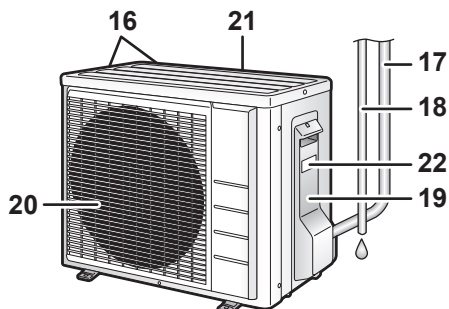
# Denumirile componentelor

## ■ Unitatea interioară



## ■ Unitatea exterioară

- Aspectul unității exterioare poate diferi de cel al unor modele.



## ■ Unitatea interioară

1. Filtru de aer
2. Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului:
  - Aceste filtre sunt fixate în interiorul filtrelor de aer.
3. Priza de aer
4. Panou frontal
5. Urechea panoului
6. Senzorul temperaturii din încăpere:
  - Percepe temperatura aerului din jurul unității.
7. Afișaj
8. Orificiul de evacuare a aerului
9. Clapetă (paletă orizontală): (pagina 11)
10. Jaluzele (palete verticale):
  - Jaluzele se află în interiorul orificiului de evacuare a aerului. (pagina 12)
11. Placa de identificare a modelului

### 12. Comutatorul ON/OFF (cuplare/decuplare) al unității interioare:

- Apăsați o dată acest comutator pentru a pune în funcțiune.
- Apăsați încă o dată pentru a-l opri.
- Următorul tabel se referă la modul de funcționare.

Mod	Butonul de reglaj al temperaturii	Debit de aer
AUTO	25°C	AUTO

- Acest comutator este util în lipsa telecomenzii.

### 13. Becul indicator al funcționării (verde)

### 14. Becul indicator al temporizatorului (galben): (pagina 16)

### 15. Receptor de semnal:

- Recepționează semnalele de la telecomandă.
- Când unitatea recepționează un semnal, se aude un bip.
  - Punere în funcțiune .....bip-bip
  - Setări modificate .....bip
  - Oprirea funcționării.....bip lung

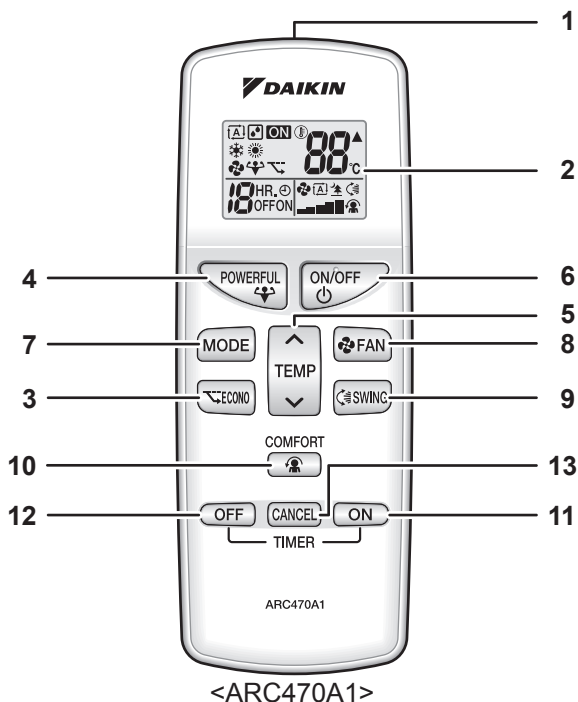
## ■ Unitatea exterioară

16. Priza de aer (spate și lateral)
17. Tubulatura agentului frigorific și cablajul dintre unități
18. Furtun de evacuare
19. Bornă de împământare:
  - Este în interiorul acestui capac.

20. Orificiul de evacuare a aerului
21. Senzorul temperaturii din exterior (spate)
22. Placa de identificare a modelului

# Denumirile componentelor

## ■ Telecomanda



### 1. Emițător de semnal:

- Trimite semnale spre unitatea interioară.

### 2. Afișaj (LCD):

- Afișează setările curente.  
(În scop de ilustrare, în această figură, fiecare secțiune este prezentată cu afișajele activate.)

### 3. Butonul ECONO:

Funcționarea ECONO (pagina 15)

### 4. Butonul POWERFUL (puternic):

Funcționarea în modul PUTERNIC (pagina 14)

### 5. Butonul de reglare TEMPERATURĂ:

- Modifică setarea temperaturii.

### 6. Butonul ON/OFF (cuplat/decuplat):

- Apăsaiți o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcțiune.  
Apăsaiți încă o dată pentru a-l opri.

### 7. Butonul de selectare MODE (a modului):

- Selectează modul de funcționare.  
(AUTO/USCARE/RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE/VENTILATOR) (pagina 9)

### 8. Butonul de setare FAN (ventilator):

- Selectează setarea debitului de aer.

### 9. Butonul SWING (balans):

- Reglarea direcției fluxului de aer.  
(pagina 11)

### 10. Butonul FLUX DE AER CONFORT:

Funcționarea FLUX DE AER CONFORT (pagina 13)

### 11. Butonul TEMPORIZATOR PORNIT:

(pagina 17)

### 12. Butonul TEMPORIZATOR OPRIT:

(pagina 16)

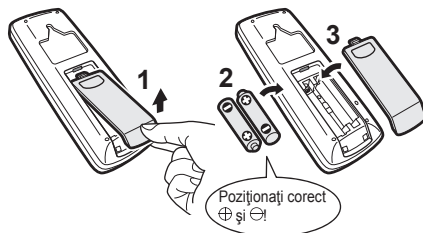
### 13. Butonul TEMPORIZATOR ANULAT:

- Anulează setarea temporizatorului.

# Pregătirea înainte de funcționare

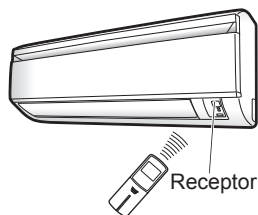
## ■ Pentru montarea bateriilor

1. Scoateți capacul din spate glisându-l și apoi ridicându-l ușor.
2. Instalați două baterii uscate AAA LR03 (alcaline).
3. Repuneți capacul din spate în poziția anterioară.



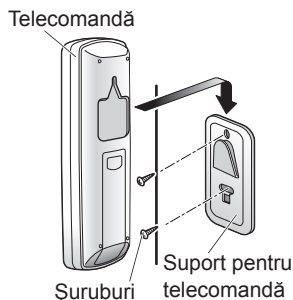
## ■ Pentru a acționa telecomanda

- Pentru a folosi telecomanda, îndreptați emițătorul spre unitatea interioară. Dacă între unitate și telecomandă există obiecte care blochează transmiterea semnalelor (o perdea) unitatea nu va funcționa.
- Nu lăsați telecomanda să cadă. N-o lăsați să se ude.
- Distanța maximă de comunicare este de circa 7 m.



## ■ Pentru a fixa suportul telecomenzii pe perete

1. Alegeți un loc de unde semnalul ajunge la unitate.
2. Fixați suportul pe un perete, un stâlp, sau într-un loc similar cu șuruburi procurate local.
3. Atârnați telecomanda pe suportul telecomenzii.



## NOTĂ

### ■ Note privind bateriile

- Când înlocuiți bateriile, folosiți baterii de același tip și înlocuiți ambele baterii vechi împreună.
- Când sistemul nu este folosit un timp îndelungat, scoateți bateriile.
- Bateriile vor dura aproximativ 1 an. Dacă totuși afișajul telecomenzii începe să devină șters și performanța recepției se degradează în mai puțin de un an, înlocuiți ambele baterii cu baterii noi AAA.LR03 (alcaline).
- Bateriile atașate sunt asigurate pentru utilizarea inițială a sistemului. Perioada utilă a bateriilor poate fi scurtă în funcție de data de fabricație a instalației de aer condiționat.

### ■ Note privind telecomanda

- Nu lăsați niciodată telecomanda în bătaia soarelui.
- Praful depus pe emițător sau pe receptor va reduce sensibilitatea transmisiei semnalelor. Ștergeți praful cu o cârpă moale.
- Comunicarea semnalelor poate fi compromisă dacă în încăpere se află o lampă fluorescentă cu starter electronic (lampă tip invertor). Într-un astfel de caz consultați magazinul.
- Dacă se întâmplă ca semnalele telecomenzii să acționeze un alt aparat, mutați acel aparat în alt loc sau consultați magazinul.



# Pregătirea înainte de funcționare

## ■ Cuplați întreruptorul

- După ce alimentarea este pornită, clapeta unității interioare se deschide și se închide o dată pentru a stabili poziția de referință.

## NOTĂ

### ■ Sugestii pentru economisirea energiei

- Aveți grijă să nu răciți (încălziți) exagerat încăperea.

Menținerea setării temperaturii la valori moderate ajută la economisirea energiei.

- Acoperiți geamurile cu o jaluza sau o perdea. Blocarea pătrunderii razelor de soare și a aerului din exterior mărește efectul de răcire (încălzire).
- Înfundarea filtrelor de aer cauzează o funcționare ineficientă și pierdere de energie. Curățați-le o dată la circa 2 săptămâni.

#### Setarea recomandată a temperaturii

Pentru răcire: 26-28°C

Pentru încălzire: 20-24°C

### ■ Rețineți

- Instalația de aer condiționat consumă întotdeauna 15-35 W de electricitate, chiar când nu funcționează.

Unitatea interioară consumă 1-10 W pentru a-i alimenta componentele electrice chiar când nu funcționează.

În timpul modului de economisire a energiei electrice în stare de așteptare: circa 2 W  
Unitatea exterioară consumă circa 35 W de electricitate în timp ce compresorul se preîncălzește.

- Dacă urmează să nu utilizați instalația de aer condiționat o perioadă mai lungă, de exemplu primăvara sau toamna, decuplați întreruptorul.
- Utilizați instalația de aer condiționat în următoarele condiții.

Mod	Condiții de funcționare	Dacă exploatarea este continuată în afara acestui domeniu
RĂCIRE	Temperatura exterioară: 10-46°C Temperatura interioară: 18-32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.</li><li>• În unitatea interioară se poate forma condens care picură.</li></ul>
ÎNCĂLZIRE	Temperatura exterioară: -15-24°C Temperatura interioară: 10-30°C	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.</li></ul>
USCARE	Temperatura exterioară: 10-46°C Temperatura interioară: 18-32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.</li><li>• În unitatea interioară se poate forma condens care picură.</li></ul>

- Funcționarea în afara acestor domenii de umiditate sau temperatură poate cauza scoaterea din funcțiune a sistemului de către un dispozitiv de protecție

# Funcționarea AUTO · USCARE · RĂCIRE · ÎNCĂLZIRE · VENTILATOR

Instalația de aer condiționat funcționează cu modul de funcționare ales de dvs.

Data viitoare, instalația de aer condiționat va funcționa cu același mod de funcționare.

## ■ Pentru a pune în funcțiune

### 1. Apăsați **MODE** și selectați un mod de funcționare.

- Fiecare apăsare a butonului avansează secvențial setarea modului.

 : AUTO

 : ÎNCĂLZIRE

 : USCARE

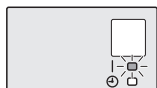
 : VENTILATOR

 : RĂCIRE



### 2. Apăsați **ON/OFF**.

- "ON" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Becul indicator al funcționării se luminează.



## ■ Pentru a scoate din funcțiune.




### 3. Apăsați **ON/OFF** din nou.

- "ON" dispăre de pe afișaj.
- Atunci becul indicator al funcționării se stinge.

## ■ Pentru modificarea setării temperaturii.

### 4. Apăsați **TEMP**.




Funcționarea AUTO sau RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE	Funcționarea USCARE sau VENTILATOR
Apăsați  pentru a mări temperatura și apăsați  pentru a reduce temperatura.	Setarea temperaturii nu este variabilă.
Setați la temperatura dorită. 	

# Funcționarea AUTO · USCARE · RĂCIRE · ÎNCĂLZIRE · VENTILATOR

## ■ Pentru a modifica setarea debitului de aer

### 5. Apăsăți .

Funcționarea AUTO sau RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE sau VENTILATOR	Funcționarea USCARE
Sunt disponibile 5 niveluri de reglaj al debitului de aer de la " " la " " plus "A" " "▲". 	Reglarea debitului de aer nu este variabilă.

- Funcționarea silențioasă a unității interioare  
Când debitul de aer este setat la " ▲ ", zgomotul produs de unitatea interioară se va diminua.  
Folosiți-l pentru o funcționare mai silențioasă.

## NOTĂ

### ■ Note privind funcționarea ÎNCĂLZIRE

- Deoarece această instalație de aer condiționat încălzește încăperea luând căldură din exterior în interior, capacitatea de încălzire devine mai mică la temperaturi exterioare mai coborâte. Dacă efectul de încălzire este insuficient, este recomandat să folosiți un alt aparat de încălzire în combinație cu instalația de aer condiționat.
- Sistemul de pompă termică încălzește încăperea făcând să circule aerul cald prin toată încăperea. După pornirea funcționării în modul ÎNCĂLZIRE, trebuie să treacă un anumit timp până ce încăperea se încălzește.
- În modul ÎNCĂLZIRE, unitatea exterioară se poate acoperi cu gheață, reducându-se capacitatea de încălzire. În acest caz, sistemul trece în modul de dezghețare pentru eliminarea gheții.
- În timpul operației de dezghețare, din unitatea interioară nu iese flux de aer cald.
- În timpul operațiunii de dezghețare se poate auzi un șuierat, ceea ce, totuși nu înseamnă că instalația de aer condiționat are defecțiuni.

### ■ Notă cu privire la funcționarea RĂCIRE

- Această instalație de aer condiționat răcește încăperea eliberând căldura din încăperea afară. Prin urmare, performanța de răcire a instalației de aer condiționat poate fi diminuată dacă temperatura din exterior este ridicată.

### ■ Notă cu privire la funcționarea USCARE

- Cipul de calculator acționează pentru a elibera încăperea de umiditate, menținând pe cât posibil temperatura. El controlează automat temperatura și debitul de aer, astfel că reglarea manuală a acestor funcții nu este disponibilă.

### ■ Note privind funcționarea AUTO

- În funcționarea AUTO, sistemul selectează un mod de funcționare corespunzător (RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE) pe baza temperaturilor din încăperea și din exterior și pornește funcționarea.
- Sistemul reselectează automat reglajul la intervale regulate pentru a aduce temperatura din încăperea la nivelul stabilit de utilizator.

### ■ Notă privind funcționarea VENTILATOR

- Acest mod este valabil numai pentru ventilator.

### ■ Notă privind reglajul debitului de aer

- La debite mai mici de aer, efectul de răcire (încălzire) este de asemenea mai mic.


# Reglarea direcției fluxului de aer

Puteți regla direcția fluxului de aer după preferințe pentru sporirea confortului.

## ■ Pentru pornirea balansului automat


### Direcția fluxului de aer superior și inferior


Apăsați .

- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Clapeta (paleta orizontală) va începe să se balanseze.

## ■ Pentru a regla clapeta la poziția dorită

- Această funcție este eficientă în timp ce clapeta este în modul de balans automat.

Apăsați  când clapeta a ajuns în poziția dorită.

- Clapeta se va opri.
- "  " dispare de pe afișaj.

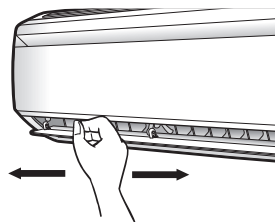


# Reglarea direcției fluxului de aer

## ■ Pentru a potrivi jaluzelele (paletele verticale)

Țineți butonul și deplasați fantele de refulare.  
(Veți găsi un buton pe paletele din partea stângă și pe cele de pe partea dreaptă.)

- Când unitatea este instalată în colțul unei încăperi, direcția jaluzelelor trebuie să fie dinspre perete. Dacă vor fi direcționate spre perete, peretele va bloca curentul de aer, cauzând reducerea eficienței răcirii (sau încălzirii).



## ⚠ PRECAUȚIE

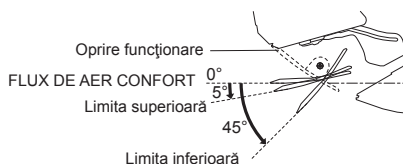
- Utilizați întotdeauna o telecomandă pentru a potrivi unghiurile clapetei. Nu încercați să mișcați forțat clapetele sau jaluzelele cu mâna în timpul balansării, deoarece mecanismul se poate deteriora.
- Aveți grijă când reglați jaluzelele. În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se rotește cu viteză mare.

## NOTĂ

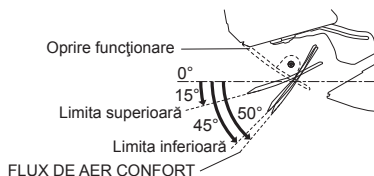
### ■ Note privind unghiurile clapetei

- Intervalul de balansare a clapetei depinde de modul de funcționare. (A se vedea figura.)
- Dacă instalația de aer condiționat funcționează în modul ÎNCĂLZIRE sau USCARE cu clapeta oprită îndreptată în jos, clapeta va porni automat în aproximativ o oră pentru a preveni formarea de condens.

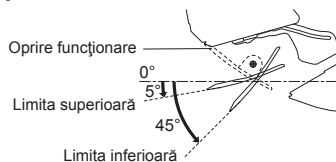
### La funcționarea USCARE sau funcționarea RĂCIRE



### În modul ÎNCĂLZIRE



### La funcționarea în modul VENTILATOR




# Modul FLUX DE AER CONFORT

Fluxul de aer va fi îndreptat în sus în timpul modului RĂCIRE și în jos în timpul modului ÎNCĂLZIRE, asigurând un curent confortabil vânt care nu va sufla direct spre oameni.

## ■ Pentru a începe funcționarea FLUX DE AER CONFORT

### 1. Apăsați .


- Poziția clapetei se va schimba, împiedicând suflarea directă a aerului pe persoanele din încăpere.
- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Debitul fluxului de aer este fixat pe Auto.

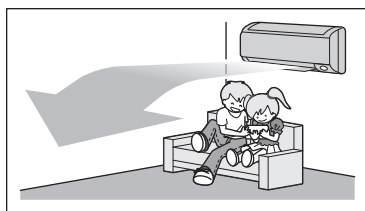
RĂCIRE/USCARE: Clapeta se va ridica.

ÎNCĂLZIRE: Clapeta va coborî.

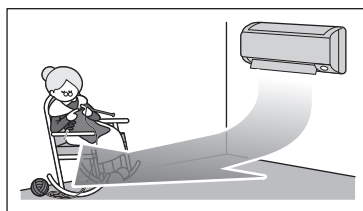
## ■ Pentru a anula funcționarea FLUX DE AER CONFORT

### 2. Apăsați din nou.

- Clapeta va reveni în poziția memorie dinainte de modul FLUX DE AER CONFORT.
- "  " dispăre de pe afișaj.



Funcționarea RĂCIRE



Funcționarea ÎNCĂLZIRE

## NOTĂ

### ■ Observații privind funcționarea FLUX DE AER CONFORT

- Poziția clapetei se va schimba, împiedicând suflarea directă a aerului pe persoanele din încăpere.
- Funcționarea PUTERNIC și cea FLUX DE AER CONFORT nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Debitul de aer va fi reglat la Auto. Dacă se selectează direcția fluxului de aer în sus și în jos, modul FLUX DE AER CONFORT va fi anulat.


# Funcționarea în modul PUTERNIC

Funcționarea în modul PUTERNIC maximizează rapid efectul de răcire (încălzire) în orice mod de funcționare. Puteți obține capacitatea maximă.

## ■ Pentru a porni funcționarea în modul PUTERNIC

### 1. Apăsați



- Funcționarea în modul PUTERNIC încetează în 20 minute. Atunci sistemul revine automat la funcționarea cu setările anterioare folosite înainte de activarea funcționării în modul PUTERNIC.
- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

## ■ Pentru a anula funcționarea în modul PUTERNIC

### 2. Apăsați



din nou.

- "  " dispăre de pe afișaj.



## NOTĂ

### ■ Note cu privire la funcționarea în modul PUTERNIC

- Când se utilizează funcționarea PUTERNIC, există unele funcții care nu sunt disponibile.
- Funcționarea PUTERNIC nu poate fi utilizată împreună cu funcționarea ECONO, sau FLUX DE AER CONFORT.  
Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Funcționarea în modul PUTERNIC poate fi setată numai când unitatea funcționează.
- Funcționarea PUTERNIC nu va mări capacitatea instalației de aer condiționat dacă instalația de aer condiționat este deja în funcțiune la capacitatea sa maximă.
- **În modul RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE și AUTO**  
Pentru a maximiza efectul de răcire (încălzire), capacitatea unității exterioare trebuie mărită iar debitul de aer trebuie fixat la valoarea maximă.  
Setările temperaturii și debitului de aer nu sunt variabile.
- **În modul USCARE**  
Reglajul temperaturii este redus cu 2,5°C iar debitul de aer este ușor mărit.
- **În modul VENTILATOR**  
Debitul de aer este fixat la valoarea maximă.

# Funcționarea ECONO

Funcționarea ECONO este o funcție care permite o exploatare eficientă prin limitarea valorii consumului maxim de energie. Această funcție este utilă când trebuie acordată atenție pentru a asigura ca disjunctorul să nu se declanșeze când produsul funcționează alături de alte aparate electrice.


## ■ Pentru a porni funcționarea ECONO

1. Apăsați .

- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

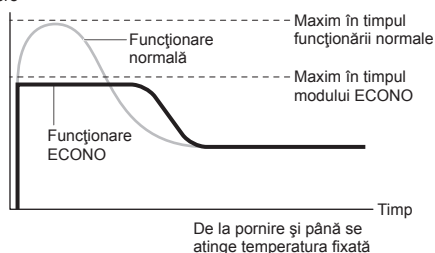
## ■ Pentru a anula funcționarea ECONO

2. Apăsați  din nou.

- "  " dispăre de pe afișaj.



Consum de curent și putere



- Această diagramă este prezentată numai în scop ilustrativ.
- \* Curentul maxim de regim și consumul de putere al instalației de aer condiționat în modul ECONO variază în funcție de unitatea exterioară racordată.

## NOTĂ

### ■ Note privind modul ECONO

- Funcționarea ECONO poate fi setată numai când unitatea funcționează.
- Funcționarea ECONO este o funcție care permite exploatarea eficientă prin limitarea consumului de energie al unității exterioare (frecvența de funcționare).
- Modul ECONO funcționează în modurile AUTO, RĂCIRE, USCARE, și ÎNCĂLZIRE.
- Funcționarea PUTERNIC și ECONO nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Dacă nivelul consumului de putere este deja redus, modul ECONO nu va mai scădea consumul de putere.



# Funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT

Funcțiile de temporizare sunt utile pentru pornirea și oprirea automată a instalației de aer condiționat noaptea sau dimineața. Puteți de asemenea folosi combinat TEMPORIZATOR PORNIT și TEMPORIZATOR OPRIT.

## ■ Pentru a folosi funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT

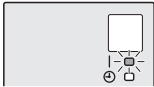
### 1. Apăsați **OFF** .



"HR. ☉" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

Fiecare apăsare a **OFF** avansează setarea timpului cu 1 oră. Timpul poate fi setat de la 1 la 9 ore.

- Becul indicator al temporizatorului se luminează.



## ■ Pentru a anula funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT

### 2. Apăsați **CANCEL** .

- "HR. ☉" dispăre de pe afișaj.
- Becul indicator al temporizatorului se stinge.



## NOTĂ

### ■ Observație privind funcționarea TEMPORIZATOR

- Odată ce ați setat TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT, setarea orei este memorată. Memoria este anulată când se înlocuiesc bateriile telecomenzii.

### ■ Modul REGLAJ DE NOAPTE

- Când este activat TEMPORIZATOR OPRIT, instalația de aer condiționat potrivește automat reglajul temperaturii cu (0,5°C în sus în modul RĂCIRE și 2,0°C în jos în modul ÎNCĂLZIRE), pentru a preveni răcirea (încălzirea) excesivă în timp ce dormiți.

# Funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT

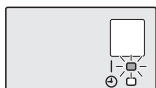
## ■ Pentru a folosi funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT

### 1. Apăsați **ON** .



Fiecare apăsare a **ON** avansează setarea timpului cu 1 oră. Timpul poate fi setat de la 1 la 12 ore.

- Becul indicator al temporizatorului se luminează.



## ■ Pentru a anula funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT

### 2. Apăsați **CANCEL** .

- "HR. ON" dispăre de pe afișaj.
- Becul indicator al temporizatorului se stinge.

## ■ Pentru a combina TEMPORIZATOR PORNIT și TEMPORIZATOR OPRIT

- Un exemplu de setare pentru combinarea celor 2 temporizatoare este prezentat mai jos.
- "ON" și "OFF" sunt prezentate pe afișaj.



## NOTĂ

- În următoarele cazuri, rețrați temporizatorul din nou.
  - După decuplarea unui întreruptor.
  - După o pană de curent.
  - După înlocuirea bateriilor în telecomandă.

# Îngrijire și curățare



## PRECAUȚIE

Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos instalația din funcțiune și ați decuplat întreruptorul.

### Unități

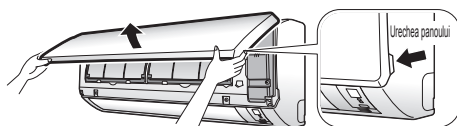
## ■ Unitatea interioară și telecomanda

1. Ștergeți praful cu o cârpă moale.

## ■ Panou frontal

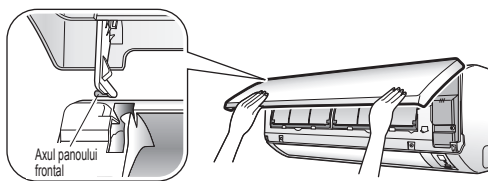
1. Deschideți panoul frontal.

- Țineți panoul frontal de umerii panoului pe ambele părți și deschideți-l.



2. Scoateți panoul frontal.

- Glisați panoul frontal spre stânga sau spre dreapta trageți-l spre dvs. Aceasta va decupla axul balamalei de pe o parte.
- Deconectați axul panoului frontal de pe cealaltă parte în același mod.

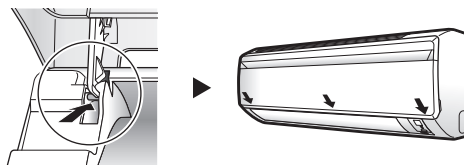


3. Curățați panoul frontal.

- Ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.
- Pot fi folosiți doar detergenți neutri.
- În cazul spălării panoului cu apă, ștergeți-l cu o cârpă uscată moale și uscați-l la umbră după spălare.

4. Fixați panoul frontal.

- Aliniați axul panoului frontal din stânga și din dreapta panoului frontal cu fantele, apoi împingeți-le complet înăuntru.
- Închideți încet panoul frontal. (Apăsați panoul pe ambele laturi și în centru.)



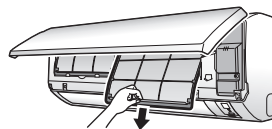
## PRECAUȚIE

- Nu atingeți piesele metalice ale unității interioare. Atingerea acelor piese poate cauza accidentări.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, folosiți un taburet robust și stabil și procedați cu atenție.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, țineți bine panoul cu mâna pentru a-l feri de cădere.
- Pentru curățare nu folosiți apă mai caldă de 40°C, benzină, diluant, uleiuri volatile, pastă de lustruit, perii de curățat sau alte materiale abrazive și nici alte produse manuale.
- După curățare, asigurați-vă că panoul frontal este fixat sigur.

## Filtrele

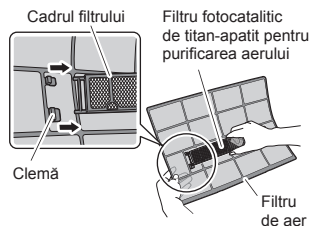
### 1. Trageți afară filtrele de aer.

- Deschideți panoul frontal.
- Împingeți puțin în sus urechea de la mijlocul fiecărui filtru de aer, apoi trageți-o jos.



### 2. Scoateți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.

- Apucați nervurile cadrului și desprindeți cele 4 cleme.

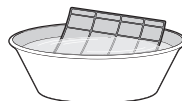
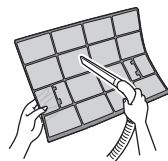


### 3. Curățați sau înlocuiți fiecare filtru.

#### 3-1 Filtru de aer

##### 3-1-1 Spălați filtrele de aer cu apă, sau curățați-le cu un aspirator.

- Dacă praful nu se îndepărtează ușor, spălați-le cu un detergent neutru diluat cu apă caldă, apoi uscați-le la umbră.
- Aveți grijă să demontați filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.
- Este recomandat să curățați filtrele de aer o dată la 2 săptămâni.



# Îngrijire și curățare

## 3-2 Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

Filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului poate fi regenerat prin spălare cu apă o dată la 6 luni. Recomandăm înlocuirea sa o dată la 3 ani.

### [Întreținerea]

#### 3-2-1 Aspirați praful și înmuiați în apă caldă circa 10 - 15 minute dacă este foarte murdar.

- Nu scoateți filtrul din cadru când îl spălați cu apă.



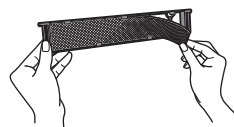
#### 3-2-2 După spălare, îndepărtați apa rămasă prin scuturare și uscați la umbră.

- Deoarece materialul este confecționat din poliester, nu storceți filtrul când îndepărtați apa.

### [Înlocuire]

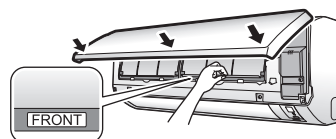
#### 3-2-3 Scoateți urechile de pe cadrul filtrului și înlocuiți cu un filtru nou.

- Nu aruncați cadrul filtrului. Reutilizați cadrul filtrului când înlocuiți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.
- Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu neinflamabil.



## 4. Fixați filtrul de aer și filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului așa cum au fost și închideți panoul frontal.

- Introduceți clemele filtrelor în fantele grilei frontale. Închideți încet grila frontală și împingeți grila în cele 3 puncte. (unul în fiecare parte și unul în mijloc.)



## NOTĂ

- Funcționarea cu filtre murdare:

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| (1) nu poate dezodoriza aerul.           | (2) nu poate curăța aerul.      |
| (3) cauzează încălzire sau răcire slabă. | (4) poate cauza miros neplăcut. |

- Pentru a comanda filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu neinflamabil.

Articol	Nr.piesă
Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului (fără cadru) 1 set	KAF970A46

## Verificați



Verificați ca baza, stativul și celelalte accesorii ale unității exterioare să nu fie degradate sau corodate.

Verificați ca nimic să nu blocheze prizele și orificiile de evacuare a aerului din unitatea interioară și unitatea exterioară.

Verificați ca evacuarea prin furtunul de scurgere să fie fără întreruperi în timpul funcționării RĂCIRE sau USCARE.

- Dacă nu se observă apă de golire, s-ar putea să existe scăpări de apă din unitatea interioară. Într-un astfel de caz scoateți din funcțiune și consultați atelierul de întreținere.

## ■ Înaintea unei perioade îndelungate de neutilizare

- 1. Lăsați să funcționeze în mod VENTILATOR câteva ore într-o zi însorită pentru a usca interiorul.**
  - Apăsăți  și selectați operațiunea în modul VENTILATOR.
  - Apăsăți  și puneți în funcțiune.
- 2. După încetarea funcționării decuplați întreruptorul pentru instalația de aer condiționat pentru încăperi.**
- 3. Curățați filtrele de aer și montați-le la loc.**
- 4. Scoateți bateriile din telecomandă.**

### Vă recomandăm efectuarea periodică a lucrărilor de întreținere.

În anumite condiții de funcționare, după mai mulți ani de utilizare interiorul instalației de aer condiționat se poate îmbăcsi având drept rezultat diminuarea performanțelor. În afara curățării regulate executate de utilizator se recomandă efectuarea unor lucrări periodice de întreținere de către un specialist.

Pentru întreținerea de specialitate, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Costul întreținerii trebuie suportat de utilizator.

### Informații importante privind agentul frigorific utilizat.

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tip de agent frigorific: **R410A**

Valoare GWP<sup>(1)</sup>: **1975**

<sup>(1)</sup> GWP = potențial de încălzire globală

În funcție de legislația europeană sau locală, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

# Depanarea

Măsurile de depanare sunt clasificate în următoarele două tipuri pe baza remedierii. Luați o măsură adecvată în conformitate cu simptomul.



## Nu este defecțiune

- Aceste cazuri nu sunt defecțiuni. Puteți continua utilizarea.



## Verificați

- Verificați încă o dată înainte de a chema un tehnician de întreținere.

### Clapeta nu începe să se balanseze imediat.

- Instalația de aer condiționat reglează poziția clapetei. Clapeta va începe să se miște curând.



### Funcționarea ÎNCĂLZIRE se oprește brusc și se aude un sunet de curgere.

- Unitatea exterioară elimină bruma. Funcționarea ÎNCĂLZIRE începe după ce bruma de pe unitatea exterioară a fost îndepărtată. Trebuie să așteptați circa 4 - 12 minute.



### Instalația nu pornește imediat.

- Când a fost apăsat butonul ON/OFF curând după scoaterea din funcțiune.
- Când modul a fost selectat din nou.
- Aceasta are drept scop protejarea instalației de aer condiționat. Trebuie să așteptați circa 3 minute.



### Se aude un sunet.

#### ■ Un sunet precum curgerea apei

- Acest sunet este generat deoarece agentul frigorific din instalația de aer condiționat curge.
- Acesta este sunetul de pompare a apei în instalația de aer condiționat se aude când apa este pompată afară din instalația de aer condiționat în modul de răcire sau de uscare.
- Agentul frigorific curge în instalația de aer condiționat chiar dacă aceasta de aer condiționat nu funcționează când unitățile interioare din alte încăperi funcționează.

#### ■ Sunet de suflare

- Acest sunet este generat când curgerea agentului frigorific din instalația de aer condiționat este comutată.

#### ■ Șuierat

- Acest sunet este generat când instalația de aer condiționat se dilată sau se contractă ușor în urma modificărilor de temperatură.

#### ■ Se aud pocnături când unitatea funcționează sau merge în gol

- Acest sunet este generat la funcționarea ventilatorului de comandă ale agentului frigorific sau a componentelor electrice.

#### ■ Bocănit

- Acest sunet este auzit din interiorul instalației de aer condiționat când ventilatorul pentru evacuare este activat în timp ce ușile încăperii sunt închise. Deschideți un geam sau opriți ventilatorul.



### Unitatea exterioară degajă apă sau abur.

#### ■ În modul ÎNCĂLZIRE

- Gheața de pe unitatea exterioară se topește transformându-se în apă sau abur când instalația este în modul de dezghețare.

#### ■ În modul RĂCIRE sau USCARE

- Umezeala din aer condensează pe suprafața rece a tubulaturii unității exterioare și picură.



### Instalația de aer condiționat nu funcționează. (becul indicator al funcționării este stins.)

- Este decuplat un întreruptor sau o siguranță este arsă?
- Nu este cumva o întrerupere a alimentării de la rețea?
- Sunt baterii în telecomandă?
- Temporizatorul este setat corect?



### Aerul cald nu începe să refuleze imediat după activarea modului ÎNCĂLZIRE.

- Instalația de aer condiționat se încălzește. Trebuie să așteptați 1 - 4 minute. (Sistemul este conceput să înceapă refularea aerului numai după ce acesta a atins o anumită temperatură.)



### Funcționarea s-a oprit brusc. (becul indicator al funcționării clipește.)

- Filtrele de aer sunt curate?  
Curățați filtrele de aer.
- Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare?
- Decuplați întreruptorul și îndepărtați toate obstacolele. Apoi cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apelați atelierul de întreținere de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.



### Funcționarea s-a oprit brusc. (becul indicator al funcționării este luminat.)

- Pentru a proteja sistemul, instalația de aer condiționat se poate opriți la fluctuații mari ale tensiunii. Funcționarea se reia automat în circa 3 minute.



### Din unitatea interioară iese ceață.

- Acest lucru se întâmplă când aerul din încăperea este răcit până la formarea ceții de fluxul de aer rece în timpul funcționării în modul de RĂCIRE.
- Aceasta, deoarece aerul din încăperea este răcit de schimbătorul de căldură și generează ceață în timpul operațiunii de dezghețare.





# Depanarea

## Efectul de răcire (încălzire) este slab.

- Filtrele de aer sunt curate?
- Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare?
- Reglajul temperaturii este adecvat?
- Sunt închise geamurile și ușile?
- Sunt reglate adecvat debitul și direcția fluxului de aer?



## Telecomanda nu funcționează coresponsător.

- Nu sunt afișate semnale de telecomandă.
- Sensibilitatea telecomenzii este redusă.
- Afișajul are contrast redus sau este stins.
- Afișajul funcționează necontrolat.
- Bateriile sunt descărcate și telecomanda funcționează defectuos. Înlocuiți toate bateriile cu baterii noi, AAA.LR03 (alcaline). Pentru detalii, consultați instalarea bateriilor în acest manual. (pagina 7)



## Unitatea interioară emite un miros neplăcut.

- Acest lucru se întâmplă când mirosurile camerei, ale mobilei sau ale țigărilor sunt absorbite în unitate și apoi refulate cu fluxul de aer.  
(Într-un astfel de caz recomandăm spălarea unității interioare de către un tehnician. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.)



## Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează.

### ■ După oprirea funcționării

- Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 60 de secunde pentru a proteja sistemul.

### ■ În timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează

- Când temperatura din exterior este foarte ridicată, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.



## În timpul exploatării are loc o anomalie în funcționare.

- Instalația de aer condiționat poate funcționa defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplați întreruptorul, cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda.



## Anunțați imediat atelierul



## AVERTIZARE

- Când sesizați o anomalie (precum miros de ars), opriți exploatarea și decuplați întreruptorul. Menținerea în funcțiune a sistemului în condiții anormale poate cauza defecțiuni, electrocutări sau incendiu.  
Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Nu încercați să reparați sau să modificați de unul singur instalația de aer condiționat. Manipularea incorectă poate duce la electrocutare sau incendiu.  
Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Dacă survine unul din următoarele fenomene, anunțați imediat atelierul de întreținere.

- Cordonul de alimentare este anormal de cald sau deteriorat.
- În timpul funcționării se aude un sunet anormal.
- Întreruptorul de siguranță, o siguranță sau întreruptorul pentru scurgere la pământ opresc frecvent funcționarea.
- Un comutator sau un buton se defectează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Din unitatea interioară se scurge apă.

Decuplați întreruptorul și anunțați atelierul de service.

- După o pană de curent  
Instalația de aer condiționat își reia automat funcționarea în circa 3 minute. Trebuie să așteptați puțin

- Fulger  
În caz de furtună cu descărcări electrice, scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul pentru a proteja sistemul.

## Cerințe privind dezafectarea



Produsul și bateriile furnizate cu controlerul sunt marcate cu acest simbol. Acest simbol înseamnă că produsele electrice și electronice și bateriile nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate.

Pentru baterii, sub simbol poate fi imprimat un simbol chimic. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație. Simbolurile chimice posibile sunt:

- Pb: plumb (>0,004%)

Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea produsului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante.

Unitățile și bateriile epuizate trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

Prin asigurarea dezafectării corecte, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

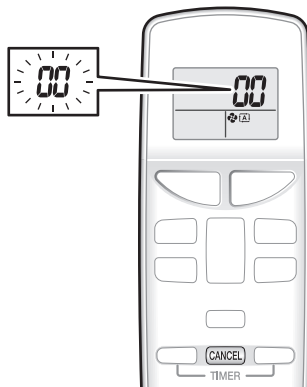
Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.

# Depanarea

## Diagnosticarea defecțiunilor.

### Diagnosticarea defecțiunilor cu telecomanda

Maneta telecomenzii poate primi un cod de eroare corespunzător de la unitatea interioară.



**1. Când **CANCEL** este ținut apăsat timp de 5 secunde, o indicație "00" clipește pe secțiunea de afișaj al temperaturii.**

**2. Apăsați **CANCEL** în mod repetat până se aude un bip continuu.**

- Indicarea de cod se schimbă după cum este prezentat mai jos și semnalează cu un bip lung.

	COD	SEMNIȚAȚIE
SISTEM	00	NORMAL
	UA	DEFECȚIUNE A COMBINAȚIEI UNITATE INTERIOARĂ-EXTERIOARĂ
	U0	AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
	U2	CĂDERE DE TENSIUNE SAU SUPRATENSIUNE PE CIRCUITUL PRINCIPAL
	U4	DEFECȚIUNE DE TRANSMISIE (ÎNTRU UNITATEA INTERIOARĂ ȘI UNITATEA EXTERIOARĂ)
UNITATE INTERIOARĂ	A1	DEFECȚIUNE LA PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII INTERIOARE
	A5	CONTROL DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECȚIE FAȚĂ DE ÎNGHEȚ
	A6	DEFECȚIUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
	C4	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
	C9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAȚIA AERULUI
UNITATE EXTERIOARĂ	EA	EROARE DE COMUTARE RĂCIRE-ÎNCĂLZIRE
	E1	DEFECȚIUNE A PLĂCII CU CIRCUITE IMPRIMATE
	E5	OL PORNIT
	E6	PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
	E7	DEFECȚIUNE LA MOTORUL DE CURENT CONTINUU AL VENTILATORULUI
	E8	SUPRACURENT PE INTRARE
	F3	CONTROLUL CONDUCTEI DE EVACUARE DE TEMPERATURĂ ÎNALTĂ
	F6	CONTROL DE PRESIUNE ÎNALTĂ (LA RĂCIRE)
	H0	DEFECȚIUNE SENZOR
	H6	OPRIREA FUNCȚIONĂRII DATORITĂ UNUI SENZOR DEFECT DE DETECTARE A POZIȚIEI
	H8	DEFECȚIUNE SENZOR DE CURENT CONTINUU
	H9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAȚIA AERULUI
	J3	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE CONDUCTA DE EVACUARE
	J6	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
	L3	DEFECȚIUNE ÎNCĂLZIRE PIESE ELECTRICE
	L4	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI
L5	SUPRACURENT PE IEȘIRE	
P4	SENZOR DE TEMPERATURA DEFECT ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI	

## NOTĂ

- Un bip scurt și 2 bipuri consecutive indică coduri necorespunzătoare.
- Pentru a anula afișajul de cod, țineți apăsat **CANCEL** timp de 5 secunde. Afișajul de cod se anulează și dacă butonul nu este apăsat timp de 1 minut.

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Codul de bare bidimensional  
este un cod pentru fabricație.

66162642 3P272441-5A M10B104A (1101) HT